

¿Qué es APELL?

Muchas comunidades son vulnerables a los efectos de los desastres naturales o a los accidentes de las instalaciones industriales cercanas.

APELL es un proceso de diálogo y coordinación estructurado que reúne varios intereses como preparación ante posibles riesgos y desastres naturales o tecnológicos. Este constante diálogo y coordinación también asegura que se tomen las medidas necesarias para reducir riesgos y se lleve a cabo un constante monitoreo de posibles peligros.

El proceso APELL fue desarrollado por PNUMA en cooperación con la Industria Química de los Estados Unidos y el Consejo Europeo de Federaciones de la Industria Química (CEFIC por sus siglas en francés). Muchos otros socios ya han contribuido con esta iniciativa para desarrollar el proceso APELL y promoverlo en todo el mundo.

¿Cómo trabaja APELL?

APELL es un proceso que ayuda a las comunidades locales a fortalecer sus capacidades de respuesta ante emergencias al trabajar junto con ellas para informarlas sobre los riesgos potenciales y ayudarlas a reducirlos.

APELL convoca a líderes locales en la industria, el gobierno y las comunidades para formar un Grupo de Coordinación, el cual tiene la responsabilidad de dirigir los esfuerzos locales para informar a las personas sobre los riesgos identificados en la comunidad y preparar un plan responsable capaz de manejar de manera efectiva cualquier emergencia, ya sea por desastres naturales o por actividades humanas. Se ha desarrollado un proceso de 10 pasos para ayudar al Grupo de Coordinación a alcanzar sus objetivos.

Un "Manual" APELL sugiere la implantación de estos 10 pasos al Grupo de Coordinación.

APELL en Brasil

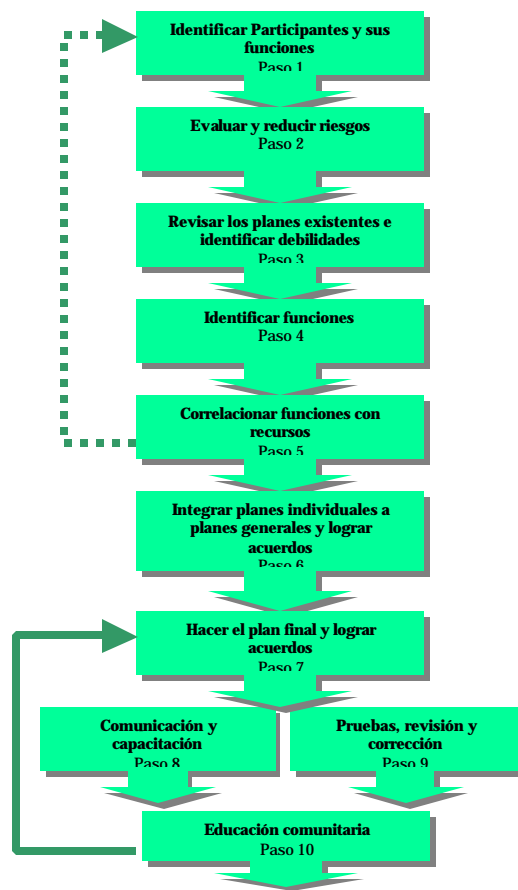
La industria química en Brasil – a través de su asociación nacional ABIQUIM – ha trabajado intensamente para promover el APELL ante otras compañías, lo cual ha acumulado gran experiencia.

¿Qué tipo de riesgos enfrenta APELL?

APELL enfrenta riesgos naturales y tecnológicos que afectan a las comunidades:

- Instalaciones industriales peligrosas
- Transportación de materiales peligrosos
- Puertos e industrias
- Desastres naturales como terremotos o inundaciones
- Importantes emisiones de contaminantes

10 pasos para APELL



“ Vivimos en un periodo en el cual los diversos colaboradores sociales están reevaluando su contribución al desarrollo sostenible. Todas las partes afectadas necesitan coincidir en una política común para proteger a las comunidades y el medio ambiente de los riesgos que presenta invariablemente la sociedad moderna. Un tratamiento consultivo y preventivo es el único fundamento racional para construir un futuro sostenible”.

Klaus Toepfer,
Director Ejecutivo de PNUMA

¿Cuál es el papel de PNUMA?

PNUMA promueve una conciencia más amplia del proceso APELL y crea redes y sociedades que ayudan a implantar APELL en las diversas localidades. Los elementos clave del trabajo de PNUMA son:

- Promover, desarrollar herramientas, informar, apoyar programas nacionales, servir de enlace con instituciones internacionales
- Motivar a los socios de APELL
- Informar sobre los progresos del programa

¿Cómo ayuda APELL a las comunidades?

Muchas autoridades de respuesta ante emergencias y líderes comunitarios no están conscientes de los peligros que representan las operaciones de las industrias en sus áreas locales. En muchas ocasiones, los planes gubernamentales de contingencia no contemplan todos los peligros que existen en las comunidades. Por otro lado, los planes de emergencia de las compañías ante incidentes en las instalaciones pueden no estar coordinados con los planes gubernamentales en el caso de que un incidente salga de las instalaciones de la compañía. APELL está diseñado para desarrollar un plan de respuesta coordinada para toda la comunidad.

APELL en la India

El Consejo de Seguridad Nacional de la India (NSCI) ha patrocinado programas de APELL por más 7 años. En 2000-2001 se ha puesto especial énfasis en el transporte seguro de químicos por vía terrestre. Se ha creado un centro APELL dentro del NSCI.

¿Quién debe participar en APELL?

Los líderes industriales, gobiernos locales y las comunidades son las personas clave que necesitan participar en el proceso APELL. Los gobiernos nacionales pueden apoyar a APELL apoyando las iniciativas locales. Un Grupo de Coordinación normalmente incluye representantes de:

- Industria
- Gobiernos locales
- Bomberos, policía y servicios de rescate
- Hospitales y servicios de salud
- Instituciones locales, escuelas y organizaciones religiosas
- Personas e instituciones interesadas en estos proyectos

Información y herramientas para APELL

- Evaluación de riesgos
- Seguridad química
- Comunicación
- Capacitación profesional
- Centros de emergencia y servicios médicos
- Reporte de riesgos
- Plan de reporte de accidentes graves
- Políticas gubernamentales y procedimientos para instalaciones de riesgo



PNUMA ha preparado documentos guía para muchos de los puntos antes mencionados. Otras organizaciones también han publicado materiales de apoyo.

¿Cómo comenzar APELL?

Cualquier individuo u organización afectada por riesgos locales puede comenzar el proceso APELL. Es más común que una compañía o una organización de respuesta a emergencias dé el primer paso. Un programa nacional de apoyo y promoción APELL lo inicia normalmente una secretaria de gobierno conjuntamente con las industrias y las asociaciones industriales. El Manual APELL explica detalladamente los puntos que se mencionan a continuación.

APELL para Minería

Los recientes accidentes en minas incluyen fallas en presas y derrames de químicos peligrosos, además de accidentes de transportación. Muchas minas se encuentran en áreas con actividad sísmica y algunas cerca o dentro de parques nacionales. APELL para Minería aplica los procesos APELL a este sector de la industria.

¿Dónde se ha aplicado APELL?

Muchos países ya han lanzado iniciativas nacionales basadas en los principios de APELL y muchas áreas altamente industrializadas ha comenzado la coordinación y la comunicación en sus localidades. Podrá encontrar mayor información en la publicación de PNUMA "APELL Mundial" y en el sitio de Internet de APELL.

Recursos, Referencias, Contactos

El sitio de Internet de APELL es una manera práctica de encontrar información y contactos.
<http://www.uneptie.org/apell/home.html>

Las referencias clave de PNUMA incluyen:

- **Manual APELL**
- **Identificación y evaluación de riesgos en una comunidad local**
- **TransAPELL**
- **APELL Mundial**
- **APELL para Minería**
- **APELL para Puertos**

TransAPELL

Los materiales peligrosos se transportan en camiones, trenes o tuberías en muchas de nuestras comunidades. Muy pocas de las personas que viven cerca de dichas rutas de transporte saben qué hacer en caso de accidente. TransAPELL aplica los procesos APELL a esta importante actividad.

PNUMA ORPALC

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente
Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Blvd. de los Virreyes 155 - Lomas de Virreyes
CP 11000 México, D.F., MEXICO
Tel: (+52) 5202-4841 y 5202-6394
Fax: (+52) 5202-0950

<http://www.rolac.unep.mx/industria/esp/index>

UNEP DTIE

Tour Mirabeau, 39-43 quai André Citroën
75739 Paris cedex 15, France
T: +33 1 44 37 14 50, F: +33 1 44 37 14 74

<http://www.uneptie.org>



APELL

Concientización y Preparación para Emergencias a Nivel Local



Un Proceso de Respuesta ante Accidentes Tecnológicos y Desastres Naturales

- **Evaluar riesgos**
- **Prevenir accidentes**
- **Reducir riesgos**
- **Coordinar agencias de respuesta ante emergencias**
- **Comprobar que las comunidades vulnerables están preparadas para peligros eventuales**
- **Fortalecer las capacidades de respuesta ante emergencias**



Enschede, marzo 2000



Monte Blanco, marzo 1999



Mozambique, feb 2002

